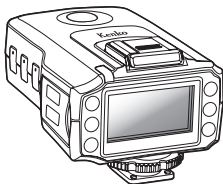


Kenko

Wireless Transceiver

WTR-1

QUICK START GUIDE



Kenko Tokina Co., Ltd.

index

■ 日本語 P3 - P8

■ English P9 - P16

■ Français P17 - P24

■ Deutsch P25 - P30

■ 繁體中文 第 31 頁 - 第 36 頁

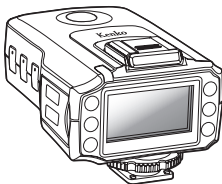
■ 简体中文 第 37 页 - 第 42 页

■ 한국어 43 페이지 - 48 페이지

Wireless Transceiver

WTR-1

ワイヤレスランシーバー
クイックスタートガイド



はじめに

この度は本製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本クイックスタートガイドにはご使用の前にお読み頂きたい最小限の
内容が記載されております。

機器認定について

本製品は電波法に指定される小電力データ通信システム無線局としての
技術基準適合証明を受けています。本製品の使用に際して無線局の
免許は不要です。

安全上のご注意



警告

下記の注意を守らないと、火災、感電などにより
死亡または重傷を負う可能性があります。

- ・ 分解、改造をしないでください。
- ・ 外装が破損した時は、破損箇所に触れないでください。
- ・ 本製品を水に濡らしたり、濡れた手で触らないでください。
- ・ 必ず指定の電池を使用し、正しい方向に (+/-) 挿入してください。逆に入れた場合、破裂や液漏れの原因となります。
- ・ 新しい電池と古い電池、メーカーや種類の異なる電池を混ぜて使用しないでください。
- ・ 湿気やほこりの多い環境、可燃性ガスが存在する環境での使用はしないでください。
- ・ 飛行機内や病院などで使用する際は、航空会社や病院の指示に従ってください。
- ・ 幼児の手の届く場所に置かないでください。
- ・ 万が一、本製品が異常に熱くなる、煙が出る、焦げ臭いなどの異常が発生した時は、直ちに使用を中止して可燃物から離して保管し、弊社お問い合わせ窓口にご連絡ください。

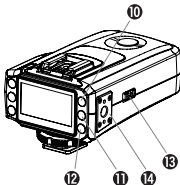
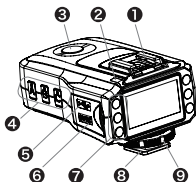


注意

下記の注意を守らないと、ケガを負ったり、
物的損害が発生する可能性があります。

- ・ 強い衝撃、振動を与えないでください。
- ・ 長期間使用しないときは、本体から電池を抜いてください。
- ・ 自動車内など、高温になる場所に放置しないでください。
- ・ 本製品のお手入れにはベンジン、シンナー、アルコールなどの有機溶剤を使わないでください。変色や破損の原因になります。
- ・ 本製品は 2.4GHz 帯を使用します。万一、他の無線局や無線機器に影響が生じた場合、使用を中止してください。

各部の名称



- ① 上側シュー
- ② インジケータランプ
- ③ テストボタン
- ④ グループ選択ボタン (A,B,C)
- ⑤ USB コネクタ
- ⑥ シンクロ端子
- ⑦ モード、上下選択/決定ボタン
- ⑧ 取り付け脚
- ⑨ ロックナット

- ⑩ master/slave 切換えボタン
- ⑪ チャンネル選択ボタン
- ⑫ シンクロモード選択ボタン
- ⑬ 電源スイッチ
- ⑭ 取付ブラケットナット
(三脚ネジは使えません)

同梱物

- ・ワイヤレス・トランスミッター&レシーバー本体 x1
- ・シューカバー x1
- ・クイックスタートガイド (本書)、保証書一式

対応する電池

本製品は下記の種類の電池に対応しております。

- ・単3型アルカリ乾電池 2本
- ・単3型ニッケル水素電池 2本

使用済みの電池はお住いの自治体の規則に従って
廃棄、リサイクルをお願いいたします。

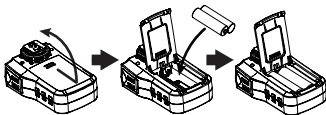
主な仕様

通信可能距離	: 30m 以上
チャンネル数	: 15ch
シンクロ方式	: ハイスピードシンクロ、先幕シンクロ 後幕シンクロ
グループ数	: 3 グループ
インターフェース	: USB2.0、シンクロ端子

ご使用前の準備

電池の入れ方

本製品の電源を off にした状態で、本体下面の電池蓋を開け、表示に従って正しい向きで電池を入れてください。



電池の方向



取り付け方

送信機として使う場合



- ① ロックナットを緩め、取り付け脚をカメラのシューに奥まで挿入してください。
- ② ロックナットを回して固定してください。

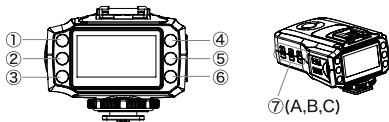


※ 必ず本製品、カメラの電源が入っていない状態で装着してください。

受信機として使う場合

本製品の上側シューに無線機能のないフラッシュを取り付けてください。

動作設定方法（各ボタンの機能）



基本画面から各設定モードに入る

①	光量比調節モードに入る
②	ズーム調節モードに入る
③	グループ個別設定モードに入る
④	master/slave 切換えモードに入る
⑤	チャンネル切換えモードに入る
⑥	シンクロ方式切換え
⑦	グループ切換え

基本的な使い方

送信機として使う場合

・本製品の設定

master/slave 切換えで「master」に設定してください。
任意のグループ、チャンネルに設定してください。

・フラッシュの設定

リモート発光させたい無線機能付きフラッシュを
「slave」モードに設定し、本製品に設定した同じグループ、
チャンネルに設定してください。

⇒カメラのシャッターを押すとリモート発光します。

受信機として使う場合

受信機にする本製品を「slave」に設定し、送信機側で設定した同じ
グループ、チャンネルに設定してください。

対応カメラ

本製品のサポートページをご参照ください。

取扱説明書

本製品のサポートページからダウンロードしてください。

ファームウェアアップデート方法

市販のminiUSB ケーブルでお使いのPCと接続し、本製品のサポートページに記載される方法に従いアップデートしてください。

故障かな？と思ったら

電源が入らない	電池の向きを確認してください。 新品の電池に交換してください。
フラッシュが発光しない	シューに汚れがないか確認してください。 カメラにしっかり固定されているか確認してください。
その他 修理したいなど	故障などの疑いがある場合は、ご購入の販売店、 または下記お問い合わせ窓口にご連絡ください。

ケンコー・トキナーお客様相談室



0120-775-818

【携帯 / PHS / IP電話】**03-6840-3389** (有料)

受付時間：月～金：9：15～17：30(土、日、祝日、年末年始を除く)

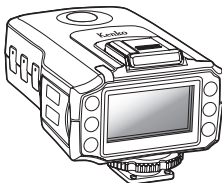
<http://www.kenko-tokina.co.jp/address.html>



株式会社 **ケンコー・トキナー**

〒164-8616 東京都中野区中野 5-68-10 KT 中野ビル

Wireless Transceiver
WTR-1
QUICK START GUIDE



Thank you for purchasing this product. Please make sure you read this Quick Start Guide in its entirety before using this product.

Acknowledgments

In accordance with the radio transmission laws and regulations, this product received certification of compliance to the technical standards as a low electric power data transmission system. No license for radio transmissions is therefore necessary to use this product.

Safety Precautions



Warning:

ignoring the following instructions and cautions can cause fire or electric shock that may lead to serious injury or even death.

- Never attempt to disassemble and reassemble this product.
- In case the exterior parts get damaged, be careful not to touch them, as this could cause an electric shock.
- Do not submerge this product in water and make sure to not touch this product with wet hands, as this can cause an electric shock.
- Use only compatible battery cells. Insert the battery cells properly according to the (+/-) indications. If wrongly inserted, the battery cells could explode and their corrosive liquid could leak out.
- Do not mix battery types, brands or old and new cells.
- Do not use this product in humid or dusty environments, or in the presence of flammable or explosive gasses.
- In case you use this product on board of an airplane or in medical facilities, make sure to do so strictly according to the airline company/hospital's own regulations and indications.
- Keep this product out of reach of children.
- If by any chance the product overheats abnormally, and you detect smoke or a burning smell, stop using it immediately, store it in a place away from any flammable substance and contact our customer service.

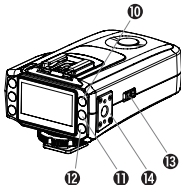
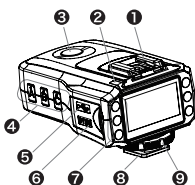


Attention:

ignoring the following instructions and cautions may lead to bodily injury or damage to property.

- Do not subject this product to any accidental and strong vibration or impact.
- When not using this product for a long time, remove any battery cells before storing it.
- Refrain from storing or leaving this product in enclosed spaces which may be subject to high temperatures, like the inside of a car, etc.
- Refrain from using organic solvents, like benzene, paint thinner, alcohol etc., for the regular cleaning and maintenance of this product. Deterioration or discoloration of the external parts may occur.
- This product uses 2.4GHz band. Stop using this product in case it happens to influence other wireless radio station or wireless devices nearby.

Part names



- | | |
|---|------------------------------------|
| ① Upper shoe mount | ⑩ Master/slave switching button |
| ② Indicator lamp | ⑪ Channel selecting button |
| ③ Test button | ⑫ Synchro mode selecting button |
| ④ Group (A,B,C) selecting button | ⑬ Power switch |
| ⑤ USB connector | ⑭ Mounting bracket nut |
| ⑥ Synchro terminal | (not compatible with tripod screw) |
| ⑦ Mode, up/down selector, select button | |
| ⑧ Mounting attachment | |
| ⑨ Lock nut | |

Box contents

- WTR-1 Wireless Transceiver 1x
- Shoe mount cover 1x
- Quick start guide

Compatible battery cells

AA type alkaline dry cell or AA type nickel-metal hydride cell (2x)

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

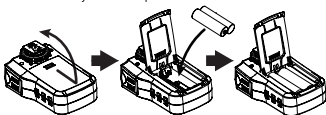
Main features

Transmission range	: over 30m
Channels number	: 15ch (Fixed)
Synchro mode	: High-speed, 1st-curtain sync, 2nd—curtain sync
Groups number	: 3 groups
Interface	: USB 2.0, synchro terminal
Operation Frequency	: 2411MHz-2471MHz
Max. EIRP	: -10.01dBm (for Europe)

Before use

How to insert batteries

Make sure there is no power supply to the unit. Open the battery lid at the bottom, insert the battery cells correctly according to the (+) (-) symbol indications, then close the battery lid back in place.



Battery insertion directions



How to attach WTR-1 Wireless Transceiver

When used as a transmitter:



- ① Loosen the locknut, then insert the unit all the way into the camera shoe mount.
- ② Turn the locknut back until it stops.

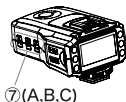
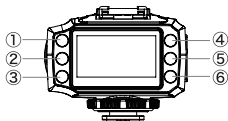


Note: before attaching this product, make sure the camera is turned OFF.

When used as a receiver:

Attach a non-wireless flash on the upper shoe mount of this unit.

Operations Setting



Each mode can be selected from the main monitor.

①	Enter light volume ratio
②	Enter zoom adjustment mode
③	Enter group individual setting mode
④	Enter master/slave switching mode
⑤	Enter channel switching mode
⑥	Synchro mode switch
⑦	Group switch

Basic operations

When used as a transmitter:

- Unit setting:
set on MASTER with the master/slave switching button, then select any group or channel.
- Remote Wireless Flash setting:
when using in combination with a remote flash unit (wireless flash), set the flash unit on SLAVE mode, then select and set the same group and channel on both the units.
The remote flash unit flashes every time you release the shutter.

When used as a receiver:

When using this unit as a receiver in combination with a different unit (used as a transmitter), set this unit on SLAVE mode, then select and set the same group and channel on both the units.

Notice



Hereby, Kenko Tokina Co., Ltd, declares that the radio equipment type WTR-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenkoglobal.com>

FCC Compliance Statement:

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L' émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements FCC/IC énoncées pour un autre environnement, cet émetteur ne doit pas être situées ou opérant conjointement avec toute autre antenne ou l'émetteur.

For Customers in Europe
CULLMANN GERMANY GMBH
Waldstraße 12, 90579 Langenzenn, Germany

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
CN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Complies with
IMDA Standards
[DA105282]

Supported cameras

Please consult the product page of this product.

Instruction manual

The instruction manual is available on the product page for download.

Firmware updates

Connect the unit to your PC with a regular micro USB cable and then update the firmware by following the instructions available on the product page.

Trouble shooting

The unit won't turn on	Please check the battery cells and replace them when necessary.
No light emission	Please check there is no dust or dirt on the camera shoe mount. Make sure that the unit is firmly mounted on the camera.
Repair	For any questions about repairs, etc., please directly contact the shop you purchased the item from.

Contacts



Kenko Tokina Co., Ltd.

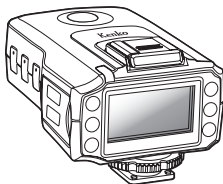
KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan

www.kenkoglobal.com

Kit Emetteur/Récepteur radio sans fil

WTR-1

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE



Merci d' avoir acheté ce produit. Veuillez vous assurer de bien lire la totalité de ce Guide de Démarrage Rapide avant d' utiliser le produit.

Conformité

En accord avec les lois et règles de la transmission des émissions radio, ce produit a reçu les certificats de conformité aux standards techniques nécessaires, en tant que système de transmission de données de faible puissance électrique. Aucune licence de transmission radio n' est nécessaire pour utiliser ce produit.

Précautions de sécurité



Attention :

ignorer les instructions et mises en garde qui suivent peut entraîner un départ de feu ou des chocs électriques qui pourraient causer des blessures ou la mort.

- Ne jamais démonter ni reconstruire ce produit, cela pourrait entraîner un choc électrique.
- Au cas où des parties extérieures seraient endommagées par une chute accidentelle, ne touchez pas aux parties endommagées.
- Ne plongez pas ce produit dans l' eau. Ne touchez pas ce produit avec des mains mouillées, cela pourrait causer un choc électrique.
- N' utilisez que des piles compatibles. Insérez chaque pile correctement en respectant les indications (+/-). Si elle est mal insérée, une pile pourrait exploser et entraîner des fuites de liquide corrosif.
- Ne pas mélanger des types de piles, des marques, des piles neuves et usagées.
- produit dans un environnement poussiéreux ou humide, ni en présence de gaz inflammables ou explosifs.
- Si vous utilisez ce produit à bord d' un avion ou dans un hôpital, assurez-vous de respecter scrupuleusement les règles et indications de la compagnie aérienne ou de l' hôpital.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants.
- Si le produit surchauffe de manière anormale et vous détectez de la fumée ou une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement de vous en servir, posez-le à l' écart de toute matière inflammable et contactez notre service clients.

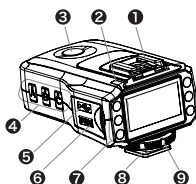


Attention:

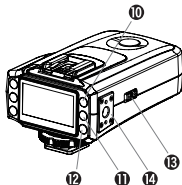
ignorer les instructions et mises en garde qui suivent peut entraîner des blessures ou dégâts matériels.

- Ne soumettez pas ce produit à de fortes vibrations accidentelles ou impacts.
- Si vous n' utilisez pas ce produit pendant longtemps, retirez toutes les piles de ce produit avant de le stocker.
- Ne conservez pas ce produit dans des espaces fermés qui pourraient générer de hautes températures, tels que l' intérieur d' une voiture.
- Pour le nettoyage de ce produit, n' utilisez pas de solvants tels que benzène, solvants pour peinture, alcool, etc... Cela pourrait le détériorer ou entraîner la décoloration des parties externes.
- Ce produit utilise la bande 2.4GHz. Arrêtez d' utiliser ce produit s' il arrivait à influencer d' autres stations de radio sans fil ou d' autres produits sans fil environnants.

Description des pièces



- ❶ Griffe flash supérieure
- ❷ Diode d' indication
- ❸ Bouton test
- ❹ Bouton de sélection de groupe (A,B,C)
- ❺ Prise USB
- ❻ Prise synchro
- ❼ Mode, sélecteur haut/bas, bouton de sélection
- ❽ Fixation
- ❾ Molette de verrouillage



- ❿ Bouton Maître/Esclave
- ⓫ Bouton de selection des canaux
- ⓬ Bouton de selection du mode synchro
- ⓭ Bouton ON/OFF
- ⓮ Ecrou de support de montage
(non compatible avec vis de trépied)

Contenu de la boîte

- WTR-1 Kit Emetteur/Récepteur sans fil (1x)
- Couvercle de griffe (1x)
- Guide de démarrage rapide

Piles compatibles

Alcalines de type AA ou NimH de type AA (2x)

Recyclez ou triez les piles usages selon les règles locales ou régionales en vigueur

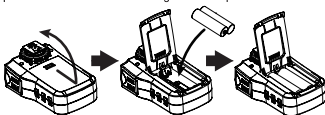
Principales caractéristiques

Portée	: 30m minimum
Nombre de canaux	: 15 canaux (Fixes)
Mode synchro	: Haute-vitesse, synchro 1er rideau, synchro 2e : rideau
Nombre de groupes	: 3 groupes
Interface	: USB 2.0, prise synchro

Avant utilisation

Comment insérer les piles

Assurez-vous que l'alimentation du produit est coupée. Ouvrez le couvercle des piles situé en bas, insérez les piles correctement en respectant les polarités (+) (-), puis refermez le couvercle du logement des piles.



Sens d'insertion
des piles



Comment fixer le kit Emetteur/Récepteur sans fil

Utilisé en tant qu' émetteur:



- ① Desserrez l'écrou de fermeture, puis insérez la base dans la griffe flash du boîtier.
- ② Tournez à nouveau l'écrou de fermeture jusqu'à ce qu'il soit bloqué.

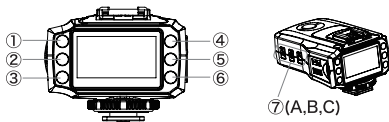


Note: avant de fixer ce produit, assurez-vous que le boîtier est éteint en position OFF.

Utilisé en tant que récepteur:

Fixez un flash standard sur la griffe flash supérieure du produit.

Paramétrage des opérations



Chaque mode peut être sélectionné à partir de l' écran principal

①	Entrer le mode ratio de volume de lumière
②	Entrer le mode ajustement zoom
③	Entrer le mode paramétrage de groupe individuel
④	Entrer le mode de changement
⑤	Entrer le mode changement de canal
⑥	Changement de mode synchro
⑦	Changement de groupe

Opérations de base

Utilisé en tant qu' émetteur:

- Paramétrage de l' unité principale:
Paramétrer MASTER avec le bouton de chngement Maître/Esclave, puis sélectionnez
- Paramétrage télécommande flash sans fil:
Lorsqu' il est utilisé en association avec un flash sans fil à distance, paramétrer le flash en mode SLAVE (Esclave), puis sélectionnez et paramétrez le même groupe et le même canal sur chacune des deux unités. Le flash à distance s' éclaire chaque fois que vous déclenchez

Utilisé en tant que récepteur:

Lorsque vous utilisez cette unité en tant que récepteur, en association avec une deuxième unité (émetteur), paramétrez cette unité en mode SLAVE (Esclave)), puis sélectionnez et paramétrez le même groupe et le même canal sur chacune des deux unités

Notice



Hereby, Kenko Tokina Co., Ltd. declares that the radio equipment type WTR-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenkoglobal.com>

FCC Compliance Statement:

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna,
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L' émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements FCC/IC énoncées pour un autre environnement. cet émetteur ne doit pas être situées ou opérant conjointement avec toute autre antenne ou l'émetteur.

For Customers in Europe

CULLMANN GERMANY GMBH

Waldstraße 12, 90579 Langenzenn, Germany

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

CN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Boîtiers compatibles

Merci de consulter la page de ce produit

Mode d'emploi

Le mode d'emploi peut être téléchargé sur le site

Mises à jour du micro-logiciel

Reliez cette unité à votre PC à l'aide d'un câble micro USB puis mettez à jour le micro-logiciel en suivant les instructions qui apparaissent sur la page.

Problèmes rencontrés

L'unité ne s'allume pas	Vérifiez l'état des piles et rechargez-les ou remplacez-les si nécessaire
Pas d'émission de lumière	Vérifiez qu'il n'y ait pas de poussière ou de saleté sur la griffe de flash. Vérifiez que l'unité est solidement montée sur le boîtier.
Réparations	Pour toute question sur d'éventuelles réparations, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Contacts



Kenko Tokina Co., Ltd.

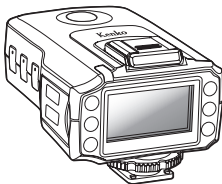
KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan

www.kenkoglobal.com

Wireless Transceiver

WTR-1

SCHNELLSTART ANLEITUNG



Kenko Tokina Co., Ltd.

Danke für Ihren Kauf. Bitte lesen Sie diese Schnellstart-Anleitung komplett durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Bestätigung

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Regelungen zur Funkübertragung hat dieses Produkt eine Zertifizierung. Sie bestätigt, dass es ein System zur Datenübertragung mit niedriger Stromleistung ist. Daher wird für den Betrieb dieses Produktes keine Lizenz zur Funkübertragung benötigt.

Sicherheitshinweise



Warnung:

Die Nichteinhaltung der folgenden Anweisungen und Sicherheitshinweise kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen und zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen.

- Versuchen Sie nie, das Produkt auseinanderzubauen und wieder zusammenzusetzen.
- Falls die Außenteile beschädigt werden, seien Sie vorsichtig und berühren Sie sie nicht, weil sonst ein elektrischer Schlag ausgelöst werden kann.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und fassen Sie es nicht mit nassen Händen an. Dadurch kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.
- Verwenden Sie nur kompatible Akkuzellen. Legen Sie die Akkuzellen korrekt entsprechend der (+) (-) Anzeige ein. Bei falschem Einlegen können die Akkuzellen explodieren und ihre ätzende Flüssigkeit kann auslaufen.
- Vermischen Sie weder die Akkutypen noch die Marken oder alte und neue Zellen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in feuchten oder staubigen Umgebungen oder in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen.
- Falls Sie dieses Produkt an Bord eines Flugzeuges oder in einer medizinischen Einrichtung nutzen, halten Sie die Bestimmungen der Fluglinie oder des Krankenhauses strikt ein.
- Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Falls das Produkt zufällig außergewöhnlich überhitzt und Sie Rauch oder Brandgeruch wahrnehmen, beenden Sie sofort die Nutzung, bewahren Sie es an einem Ort auf, der weit genug von jeglichen brennbaren Substanzen entfernt ist und kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

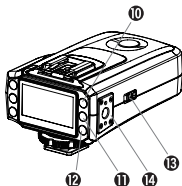
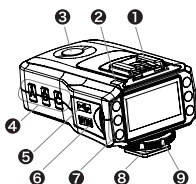


Warnung:

Die Nichteinhaltung der folgenden Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Setzen Sie das Produkt keinen zufälligen und starken Vibrationen oder Stößen aus.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie vor der Lagerung alle Akkuzellen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen auf, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, wie z.B. das Innere eines Autos, etc.
- Benutzen Sie keine organischen Lösungsmittel wie Benzol, Verdünner, Alkohol, etc. für die regelmäßige Reinigung und Wartung des Produktes. Das kann die Außenteile angreifen oder verblässen lassen.
- Dieses Produkt verwendet das 2,4 GHz Frequenzband. Beenden Sie die Nutzung, falls es andere Funkstationen oder Funkgeräte in der Nähe stört.

Bezeichnung der Einzelteile



- | | |
|---|---|
| ① oberer Blitzschuh | ⑪ Kanalwahl-Taste |
| ② Anzeigeleuchte | ⑫ Taste für die Auswahl des Synchronisationsmodus |
| ③ Test-Taste | ⑬ Netzschalter |
| ④ Auswahl-Taste für die Gruppe (A, B, C) | ⑭ Halterungsmutter |
| ⑤ USB-Anschluss | (nicht kompatibel mit der Stativschraube) |
| ⑥ Synchronisationsanschluss | |
| ⑦ Modus, Hoch/runter Auswahl, Auswahl-Taste | |
| ⑧ Befestigung | |
| ⑨ Kontermutter | |
| ⑩ Kanalwahl-Taste | |

Packungsinhalt

- WTR-1 Wireless Transceiver 1 x
- Abdeckung für den Blitzschuh 1 x
- Schnellstart Anleitung

Kompatible Akkus

Alkalische Trockenzellen vom Typ AA oder
Nickel-Metallhydridzellen vom Typ AA (2x)

Recyclen oder entsorgen Sie alte Akkus entsprechend den
lokalen oder regionalen gesetzlichen Bestimmungen.

Wichtigste Produkteigenschaften

Übertragungsbereich	über 30m
Kanalzahlen	15ch (fest)
Synchro-Modus	Hochgeschwindigkeits-Synchronisation, Synchronisation auf dem 1. Verschlussvorhang, Synchronisation auf dem 2. Verschlussvorhang
Anzahl der Gruppen	3 Gruppen
Schnittstelle	USB 2.0, Synchro-Anschluss

Vor dem Gebrauch

Akkus einsetzen

Stellen Sie sicher, dass die Einheit nicht unter Strom steht. Öffnen Sie den Akkudeckel, der sich auf dem Boden befindet, legen Sie die Akkuzellen entsprechend der (+) (-) Markierungen ein, dann schließen die den Akkudeckel wieder richtig.



Hinweise zum Einlegen der Akkus



Befestigung des WTR-1 Wireless Transceiver

Wenn er als Transmitter benutzt wird:



- ① Lockern Sie die Kontermutter, dann schieben Sie die Einheit vollständig in den Kameraschuh ein.
- ② Drehen Sie die Kontermutter zurück bis sie stoppt.

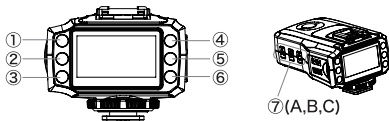


Hinweis: Bevor Sie das Produkt befestigen, stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist.

Bei Nutzung als Empfänger.

Befestigen Sie einen nicht-drahtlosen Blitz auf dem oberen Kameraschuh der Einheit.

Betriebseinstellung



Jeder Modus kann über den Hauptmonitor ausgewählt werden.

①	Geben Sie den Modus für das Verhältnis des
②	Geben Sie den Modus für die Zoomeinstellung ein.
③	Geben Sie den Modus für die Einstellung von Gruppe und Einzeln ein.
④	Geben Sie den Master/Slave Wechselmodus ein.
⑤	Geben Sie den Kanalwechselmodus ein.
⑥	Synchro-Modus Wechsel
⑦	Gruppenwechsel

Grundfunktionen

Bei Benutzung als Transmitter

- **Einstellung der Einheit:**
Schalten Sie MASTER über die Master-Slave Wechseltaste ein, dann wählen Sie eine beliebige Gruppe oder einen beliebigen Kanal.
- **Einstellen des drahtlosen Blitzes:**
Wenn sie das Produkt in Kombination mit einer ferngesteuerten Blitzeinheit (Funkblitz) nutzen, stellen Sie den Blitz auf SLAVE Modus, dann stellen Sie die gleiche Gruppe und den gleichen Kanal auf beiden Einheiten ein. Die Funkblitzeinheit blitzt jedes Mal, wenn Sie den Verschluss öffnen.

Bei Nutzung als Receiver:

Wenn Sie diese Einheit als Receiver in Kombination mit einer anderen Einheit nutzen (die als Transmitter genutzt wird), stellen Sie diese Einheit auf den SLAVE Modus ein, dann stellen Sie die gleiche Gruppe und den gleichen Kanal auf beiden Einheiten ein. **29**

Unterstützte Kameramodelle

Bitte sehen Sie auf der Produktseite nach.

Bedienungsanleitung

Die vollständige Bedienungsanleitung steht auf der Produktseite zum Download bereit.

Aktualisierung der Firmware

Verbinden Sie die Einheit mit einem normalen Micro-USB-Kabel mit Ihrem PC und aktualisieren Sie die Firmware. Die Anleitung dazu finden Sie auf der Produktseite.

Fehlerbehandlung

Die Einheit lässt sich nicht einschalten.	Bitte überprüfen Sie die Akkus und ersetzen Sie sie falls nötig.
Kein Blitz	Bitte überprüfen Sie, ob sich in der Halterung des Kameraschuhs Schmutz oder Staub befindet. Stellen Sie sicher, dass die Einheit richtig auf der Kamera befestigt ist.
Reparatur	Für alle Fragen zu Reparatur, etc. kontaktieren Sie bitte Ihren Verkäufer.

Kontaktdaten

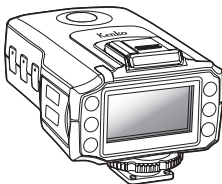
 **Kenko Tokina Co., Ltd.**

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan

www.kenkoglobal.com

Wireless Transceiver
WTR-1

無線收發器
快速啟用指南



www.kenkoglobal.com

感謝您購買本產品。請務必完整閱讀此《快速啟用指南》，再開始使用本產品。

許可聲明

根據無線電傳輸法規，本產品符合低功率數據傳輸系統技術標準並取得相關認證。

安全預防措施



警告

未遵守以下的事項可能導致火災、觸電等死亡或重傷害。

- 請勿拆卸或重新組裝本產品。
- 當外部零件損壞時，請勿觸摸損壞的部分，可能導致觸電。
- 請勿讓本產品受潮、泡水或避免用濕手觸摸，可能導致觸電。
- 務必使用所指定的電池並按正確的指定方向插入 (+/-) 電池。以相反方向插入電池時，它會導致電池破裂或電池液洩漏。
- 請勿混用新電池、舊電池、不同類型或不同廠牌的電池。
- 請勿在潮濕或灰塵多的環境下及易燃氣體環境中使用本產品。
- 如需在飛機內或醫院等，易受無線電波影響的精密儀器的場所中，使用本產品，請遵守航空公司或醫院等單位的相關規定使用。
- 請勿將其放在幼兒可以觸及的場所。
- 萬一本產品異常發熱、冒煙或產生異味時，請立即停止使用，並避免置放於與可燃物接近的處所。請與本公司的聯絡窗口聯絡。



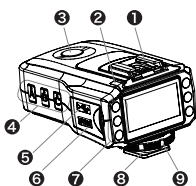
注意

如果未遵守以下注意事項可能會導致受傷或其他物品的損害。

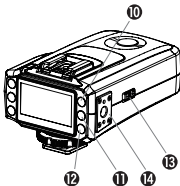
- 請勿讓本產品遭受任何意外且強烈的震動或衝擊。
- 如長時間不使用本產品，請取出電池另行保管。
- 請勿放置在汽車內或容易產生高溫的場所。在高溫下可能導致故障。
- 清潔本產品時請勿使用揮發油、稀釋液、酒精等有機溶劑。可能導致主體變色或破損。例如苯、稀釋液、酒精等。
- 本產品使用無線電波 2.4GHz 的頻段。如果使用時對周圍的無線電台或無線設備產生影響時，請立即停止使用。

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法規定：第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

零件名稱



- ① 熱靴座
- ② 指示燈
- ③ 測試按鈕
- ④ 組別 (A、B、C) 選擇按鈕
- ⑤ USB 介面
- ⑥ SYNC 同步端子
- ⑦ 模式上 / 下選擇器、選擇按鈕
- ⑧ 熱靴固定架
- ⑨ 鎖螺帽



- ⑩ 主控 / 從屬切換按鈕
- ⑪ 頻道選擇按鈕
- ⑫ 同步模式選擇按鈕
- ⑬ 電源開關
- ⑭ 安裝固定架螺絲
(與三腳架螺釘不相容)

產品盒裝內容物

- WTR-1 無線收發器 1 個
- 熱靴蓋 1 個
- 快速啟用指南

相容的電池組

AA 型鹼性乾電池組或 AA 型鎳氫電池組 (2 個)

請根據地方或地區主管機關的規定，回收或處置用完的電池。

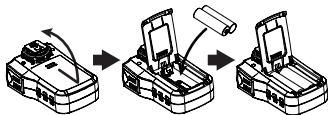
主要功能

傳輸範圍	: 超過 30 公尺
頻道數	: 15ch (固定)
同步模式	: 高速、前簾同步、後簾同步
群組數	: 3 個群組
介面	: USB 2.0、SYNC 同步端子

使用前

如何插入電池

確定產品未通電。打開底部的電池蓋，根據 (+) (-) 符號指示正確插入電池組，然後將電池蓋裝回原來的位置。



電池插入指示



如何連接 WTR-1 無線收發器

當作傳輸器使用時



① 縮開鎖螺帽，接著將產品直接插入相機熱靴座。

② 鎖上鎖螺帽，直到鎖緊為止。

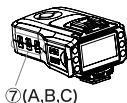
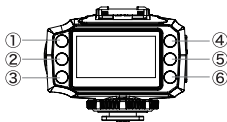


備註：在連接本產品之前，請確定相機是「關閉」(OFF) 的。

當作接收器使用時

將非無線閃光燈安裝在本產品上方的熱靴座上。

操作設定



LCD 屏幕可選擇的模式

①	光量比調整模式
②	縮放調整模式
③	組別設定模式
④	主控 / 從屬切換模式
⑤	頻道切換模式
⑥	同步模式開關
⑦	組別開關

基本操作

當作傳輸器使用時

· 產品設定

使用主控 / 從屬切換按鈕設定為「主控」(MASTER)，接著選擇任何組別或頻道。

· 遙控無線閃光燈設定

在結合遙控閃光燈（無線閃光燈）使用時，應將閃光燈設定在「從屬」(SLAVE) 模式，接著在兩個閃光燈上選擇並設定相同的群組和頻道。每次釋放快門時，遙控閃光燈就會閃爍。

當作接收器使用時

在將本產品當作接收器並結合不同的單元（當作傳輸器）使用時，應將本產品設定在「從屬」(SLAVE) 模式，接著在兩個單元上選擇並設定相同的組別和頻道。

支援的相機

請查閱本產品的產品說明頁面。

使用說明手冊

請至本供網站下載本產品的使用說明手冊。

韌體更新

使用一般的 micro USB 個人電腦，接著依照頁面上的說明指示來更新韌體。

問題排除

產品無法開啟	請檢查電池組，是否正常，如有問題請更換電池。
未發射閃光	請檢查相機的熱靴座上是否有灰塵。確定本產品是否確實安裝在相機上。
修理	關於維修相關問題，請向原購買產品的商店直接洽詢。

聯絡資訊

Kenko Tokina Corporation

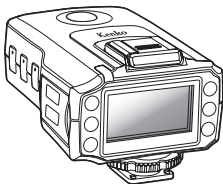
地址：3-9-19, Nishiochiai, Shinjuku-ku, Tokyo

www.kenkoglobal.com

Wireless Transceiver

WTR-1

无线收发器
快速入门指南



感謝您購買本產品。請務必完整閱讀此《快速啟用指南》，再開始使用本產品。

致謝

根據無線電傳輸法律法規，本產品作為一種低功耗數據傳輸系統，獲得了符合技術標準的認證。因此，使用本產品不需要無線電傳輸許可證。

安全預防措施



警告

忽視以下的指示和警告會引起火災或觸電，可能導致嚴重的傷害甚至死亡。

- 切勿反復拆卸本產品。
- 如果外部部件損壞，請小心不要觸摸它們，以免觸電。
- 請勿將本產品浸入水中，並確保不用濕手觸摸本產品，否則會引起觸電。
- 只使用兼容的電池。根據 (+/-) 指示正確插入電池。如果插入錯誤，電池可能會爆炸，腐蝕性液體可能會泄漏。
- 請勿將電池型號、品牌或新舊電池混合使用。
- 請勿在潮濕或塵土飛揚的環境中使用本產品，或在易燃易爆氣體存在的情況下使用。
- 如果您在飛機上或醫療設施中使用本產品，請務必嚴格按照航空公司 / 醫院自己的規定和指示進行操作。
- 請將本產品放在兒童夠不到的地方。
- 如本產品過熱，或有煙味或燒焦味，請立即停止使用，並將本產品存放在遠離易燃物品的地方，並聯絡本公司客戶服務部。

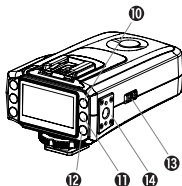
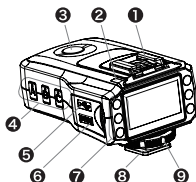


注意

忽視以下說明和警告可能會導致人身傷害或財產損失。

- 請勿將本產品置於任何意外和強烈的振動或衝擊之下。
- 長期不使用本產品時，請在存放前將電池取出。
- 切勿將本品存放或放置於車內等易受高溫影響的密閉空間。
- 請勿使用苯、油漆稀釋劑、酒精等有機溶劑對本產品進行定期清潔保養。外部部件可能發生變質或變色。
- 該產品使用 2.4GHz 頻段。如果影響附近的其他無線電台或無線設備，請停止使用本產品。

零件名称



- ① 上部热靴
- ② 指示灯
- ③ 测试按钮
- ④ 组 (A,B,C) 选择按钮
- ⑤ USB 连接器
- ⑥ 同步终端
- ⑦ 模式, 上 / 下选择器, 选择按钮
- ⑧ 安装附件
- ⑨ 锁紧螺母

- ⑩ 主 / 从切换按钮
- ⑪ 通道选择按钮
- ⑫ 同步模式选择按钮
- ⑬ 电源开关
- ⑭ 安装支架螺母
(不兼容三脚架螺丝)

盒内容

- WTR-1 无线收发器 1x
- 热靴盖 1x
- 快速入门指南

兼容电池

AA 型碱性干电池或 AA 型镍氢电池 (2x)

根据当地或地区主管部门的规定, 回收或处理使用过的电池。

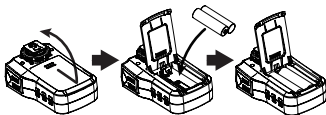
主要特点

传输范围	: 超过 30 米
通道数量	: 15ch (固定)
同步模式	: 高速同步, 前帘同步, 后帘同步
组数	: 3 组
接口	: USB 2.0, 同步终端

使用前

如何插入电池

确保设备没有接入电源。打开底部的电池盖, 根据 (+) (-) 符号指示正确插入电池, 然后将电池盖盖回原位。

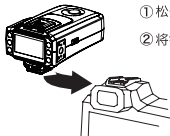


电池插入方向



如何连接 WTR-1 无线收发器

用作发送端时



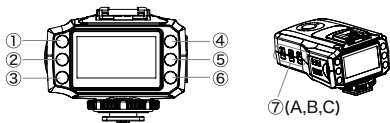
- ① 松开锁紧螺母, 然后将设备完全插入相机热靴。
- ② 将锁紧螺母向后转动直至其停止。

注意: 在安装此产品之前, 请确保相机是关闭的。

用作接收器时

将非无线闪光灯安装在本机的热靴上。

操作设置



可以从主监控器中选择每种模式。

①	进入光量比调节模式
②	进入缩放调节模式
③	进入组个人设置模式
④	进入主 / 从切换模式
⑤	进入通道切换模式
⑥	同步模式开关
⑦	组开关

基本操作

用作发送器时

• 单元设置：

使用主 / 从切换按钮在 MASTER 上设置，然后选择任意组或通道。

• 无线远程闪光设置：

当与远程闪光单元（无线闪光）组合使用时，将闪光单元设置为 SLAVE 模式，然后在两个单元上选择并设置相同的组和通道。

每次当你按下快门时，远程闪光灯就会闪烁。

用作接收器时

当将此单元与不同的单元(用作发送器)组合使用时, 将此单元设置为 SLAVE 模式, 而不是在两个单元上选择并设置相同的组和通道。

支持的摄像头

请查阅该产品的产品页面。

说明书

说明书可在产品页面上下载。

固件更新

用普通的 USB 数据线将设备连接到电脑上，然后按照产品页面上的说明更新固件。

问题解答

本机无法开启	请检查电池，必要时请更换。
不发光	请检查相机热靴上是否有灰尘。确保本机牢固地安装在相机上。
维修	如对维修等有任何疑问，请直接与您购买该商品的商店联系。

联系信息



Kenko Tokina Co., Ltd.

株式会社肯高图丽

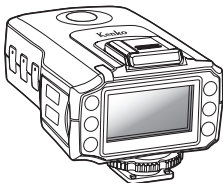
中野 KT 中野大厦 5-68-10 日本东京中野区（邮编）164-8616

www.kenkoglobal.com

Wireless Transceiver

WTR-1

무선 트랜시버
퀵 스타트 가이드



본 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 사용하기에 앞서, 사용 설명서의 각 부분을 주의 깊게 읽어주시기 바랍니다.

무선 전파 통신 인증 관련

본 제품은 무선 전파 통신과 관련된 법규 및 규제를 준수하는 인증을 취득했으며, 본 제품을 사용하기 위한 별도의 라이선스, 면허는 필요하지 않습니다.

안전상의 주의사항



경고 : 다음 주의사항을 지키지 않을 경우, 화재, 감전으로 인한 사망 또는 중상을 입을 가능성이 있습니다.

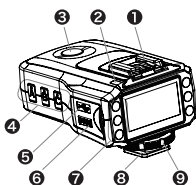
- 절대 분해 및 개조를 하지 마십시오. 감전 사고의 원인이 됩니다.
- 낙하, 충격 등으로 인해 외관이 손상된 경우, 손상된 부분을 만지지 마십시오.
- 물에 젖은 손으로 본 제품을 만지지 마십시오. 감전 사고의 원인이 됩니다.
- 반드시 지정된 배터리를 사용하고, 올바른 극성에 맞춰 배터리를 삽입하십시오. 반대로 넣을 경우 파손이나 누액이 발생할 수 있습니다.
- 새 배터리와 오래된 배터리 또는 제조사가 다른 배터리, 종류가 다른 배터리를 섞어 사용하지 마십시오. 누액, 과열, 폭발의 위험이 있습니다.
- 습기나 먼지가 많은 환경, 가연성 가스가 있는 환경에서 사용하지 마십시오.
- 항공기, 병원 내에서 사용할 경우, 항공사, 병원의 내부 규정을 반드시 확인하시기 바랍니다.
- 유아, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 만약, 본 제품이 비정상적으로 과열되고, 연기 또는 타는 냄새가 발생할 경우, 즉시 사용을 중지하고, 가연성/인화성 물질에서 떨어진 곳으로 이동시킨 후 지정 서비스 센터로 문의하시기 바랍니다.



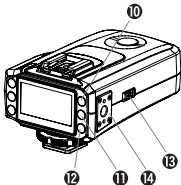
주의 : 다음의 주의사항을 지키지 않을 경우, 부상 또는 재산상의 손실이 발생할 수 있습니다.

- 본 제품에 강한 충격을 가하거나, 진동에 노출시키지 마십시오. 제품이 폭발하거나 화재를 일으킬 수 있는 고장을 일으킬 수 있습니다.
- 장시간 사용하지 않을 때에는 본 제품에서 배터리를 분리한 상태로 보관하십시오.
- 자동차 내부와 같이 온도가 높은 밀폐된 공간에 본 제품을 보관하지 마십시오.
- 본 제품의 유지 관리를 위해 벤젠, 페인트 희석제, 알코올과 같은 유기용제를 사용하지 마십시오. 외장 부품의 열화 또는 변색이 발생할 수 있습니다.
- 본 제품은 2.4GHz 주파수 대역을 사용합니다. 다른 무선 기기와 혼선 및 간섭이 발생할 경우, 사용을 중단하시기 바랍니다.

각부의 명칭



- ① 핫 슈
- ② 표시등
- ③ 테스트 플래시
- ④ 그룹 설정
- ⑤ USB 인터페이스
- ⑥ SYNC
- ⑦ 커스텀 키
- ⑧ 핫 슈 풋
- ⑨ 잠금 손잡이



- ⑩ 장치 작동 모드 버튼
- ⑪ 채널 설정 키
- ⑫ 동조 변환키
- ⑬ On/Off 키
- ⑭ 설치 브래킷 너트 (삼각대 연결 불가)

구성품

- WTR-1 트랜시버 1x
- 핫 슈 커버 1x
- 퀵 가이드

사용 가능한 배터리

AA형 알카라인 배터리 4개 또는 AA형 니켈 메탈 수소 충전 배터리 2개

사용이 끝난 배터리는 가까운 폐 배터리 수거함에 폐기하십시오.

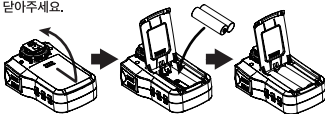
주요 기능 및 사양

무선 주파수 대역	2.4GHz
사용 가능 거리	30m 이상
채널	15ch (고정)
동조 모드	고속 동조, 선막 동조, 후막 동조
그룹	3개
인터페이스	USB 2.0, SYNC 인터페이스
크기(W x H x D)	약 62.5 x 50.5 x 94.2 (mm)
무게	약 120 g (배터리 제외)

사용하기에 앞서

배터리 넣기

제품에 전원이 켜지지 않은 것을 확인한 후, 배터리 수납 커버를 열고, 배터리 수납함에 표시된 배터리의 극성 (+), (-) 에 맞춰 배터리를 삽입한 후, 수납 커버를 닫아주세요.



배터리 극성 방향



WTR-1 연결하기

송신기로 사용 할 때,



- ① 잠금 손잡이를 풀고, 카메라의 플래시 슈에 완전히 밀어넣습니다.
- ② 잠금 손잡이를 돌려 제품을 고정시킵니다.

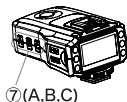
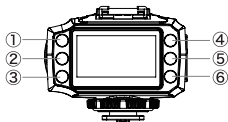


주의 : 연결에 앞서, 카메라의 전원이 꺼져있는지 확인하시기 바랍니다.

수신기로 사용 할 때,

본 제품 상단의 플래시 슈에 무선 동조를 지원하지 않는 플래시를 연결합니다.

기능 설정 방법



기본 화면이 표시된 상태에서 각 설정 모드를 선택할 수 있습니다.

①	광량 비율 설정 모드
②	줌 설정 모드
③	그룹 개별 설정 모드
④	마스터, 슬레이브 모드
⑤	채널 전환 모드
⑥	동조 모드 전환
⑦	그룹 전환

기본적인 사용법

송신기로 사용할 때:

· 장치 설정

마스터, 슬레이브 모드를 선택한 후, MASTER로 설정하고 원하는 그룹과 채널을 선택합니다.

· 원격 플래시 설정 (슬레이브 플래시)

무선으로 연결될 플래시의 모드를 SLAVE로 설정하고, WTR-10에서 설정한 것과 같은 그룹과 채널을 설정합니다.

⇒카메라의 셔터를 누를때마다, 원격 플래시가 작동합니다.

수신기로 사용할 때:

카메라에 마스터 플래시 또는 별도의 송신기를 MASTER로 설정한 후, 본 제품을 SLAVE 모드로 설정한 후, 마스터 플래시 또는 송신기와 같은 그룹과 채널을 설정합니다.

지원 카메라

웹사이트의 정보를 참조하십시오.

사용 설명서

웹사이트에서 사용 설명서를 다운로드 받을 수 있습니다.

펌웨어 업데이트

Micro USB 케이블을 통해 PC와 연결한 후, 최신 펌웨어 업데이트를 진행할 수 있습니다. 웹사이트에서 설치 방법을 확인할 수 있습니다.

FAQ

전원이 켜지지 않습니다.	배터리 잔량을 확인하십시오. 필요할 경우, 배터리를 교환해주세요.
플래시가 발광하지 않습니다.	카메라의 플래시 슈에 이물질이 있는지 확인하세요. 송신기와 수신기의 그룹 및 채널이 동일한지 확인하십시오.
수리가 필요합니다.	수리와 관련된 사항은 구매처 또는 수입사로 문의하시기 바랍니다.

KC NO.(식별부호) R-C-AIf-WTR-1

Applicant name(상호명) KENKO TOKINA CO., LTD.

Manufacturer / country (제조사,제조국) KENKO TOKINA CO., LTD.

연락처 정보



Kenko Tokina Co., Ltd.

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan

www.kenkoglobal.com